

# BaByliss<sup>®</sup> MEN

## FRANÇAIS

### TONDEUSE À CHEVEUX E977E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Adaptateur	CA10
------------	------

#### CHARGER L'APPAREIL

IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.  
1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 16 heures.

2. Assurez-vous que le voyant de charge est allumé.  
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 60 minutes.

4. Après la charge initiale de 16 heures, la durée de charge est de 8 heures.

Votre tondeuse à cheveux BaBylissMEN est équipée de batteries NiMH. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 16 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonde rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

#### PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 16 heures tous les 6 mois.

#### FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.  
- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée.  
- Le voyant LED rouge s'allumera une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et branché sur le secteur.  
- À présent, l'appareil est prêt à être utilisé.

#### UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

- La tondeuse à cheveux BaBylissMEN est fournie avec 2 guides de coupe : le plus sombre permet de couper les cheveux, tandis que le plus clair permet de tailler la barbe.

- Pour modifier la hauteur de coupe, tournez simplement la molette d'un cran, de 1 mm vers la droite.

- La tondeuse à cheveux offre 25 hauteurs de coupe allant de 1 à 25 mm. Ce tableau vous aidera à convertir les millimètres en réglages standard.

Hauteur de coupe	Réglage
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

#### RETIRER ET CHANGER LE GUIDE DE COUPE

- Pour retirer le guide de coupe ou en changer, tournez la molette jusqu'à la dernière longueur, soit 25 mm.  
- Pincez les deux côtés pour déverrouiller le guide et le retirer.  
- Pour insérer un nouveau guide, enfoncez les deux tiges du guide dans les trous jusqu'à entendre un clic.  
- Pour placer ou retirer le guide de coupe, vérifiez que l'appareil est éteint. Réglez au préalable la hauteur de coupe au maximum en vous servant de la molette de réglage et enfoncez le guide jusqu'au clic pour le mettre en place ou tirez le guide vers le haut pour le retirer (Fig. 1).

#### PRÉPARATION

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.  
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démelés.  
NOTE: L'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu lorsqu'il est branché sur le secteur.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour faciliter le nettoyage, les lames de votre tondeuse BaBylissMEN sont démontables. Leur nettoyage régulier préservera leurs performances élevées.

Pour nettoyer les lames, procédez comme suit :

- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.  
- Les lames de la tondeuse sont amovibles, pour un nettoyage aisé. Pour retirer les lames, tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et appuyez sous la pointe des lames (Fig. 2). Ne démontez pas les lames.

- Servez-vous de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux résiduels.

- Pour préserver l'efficacité de votre tondeuse, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement ses lames. Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

**BABYLISS SARRL**  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

[www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

FAC / 2019 / 05

## ENGLISH

### HAIR CLIPPER E977E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

Adaptor	CA10
---------	------

#### CHARGING THE APPLIANCE

IMPORTANT! Only use the adaptor supplied with the appliance.

1. Insert plug into appliance and connect the adaptor, making sure the clipper is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 16 hours.

2. Check that the charging indicator light is on.

3. A full charge provides 60 minutes of cordless use

4. Subsequent charges should also be 8 hours after the initial 16 hours.

Your BaBylissMEN Hair Clipper is equipped with NiMH batteries. Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 16 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

#### PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the clipper should be fully discharged and then recharged for 16 hours every 6 months.

#### MAINS OPERATION

- Ensure the appliance is switched off.  
- Connect the adaptor to the base of the appliance and plug the adaptor into a suitable mains socket.  
- The red LED will appear when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.  
- The appliance is now ready for use.

#### USING THE COMB GUIDES

- The BaBylissMEN hair clipper includes 2 comb guides: The dark one for hair cutting and the white one for beard trimming.

- To change the length, simply turn the wheel to the right to the next 1mm increment.

- The Hair clipper has 25 length settings from 1mm-25mm. The chart will help convert mm into standard hair cutting grades.

Cutting Length	Grade
3mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

#### CHANGING AND REMOVING COMB GUIDE

- To remove the comb guide or change comb guide, twist the wheel to the last length, 25mm.  
- Flick each side to loosen and pull the guide up and away.  
- To insert a new guide, insert both legs on the guide into the holes and push down until it clicks.  
- To put in or remove the cutting guide, check that the appliance is switched off. Adjust the cutting length to the maximum beforehand using the adjustment knob and push the guide in until it clicks into place or pull the guide upwards to remove it (Fig. 1).

#### PREPARATION

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.  
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

NOTE: The product should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

For easy cleaning, the blades on your BaBylissMEN clipper are removable. Regular cleaning will maintain their high performance level.

To clean proceed as follows:

- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.

- The clipper blade are removable for easy cleaning. To remove the blades, hold the clipper with the blades pointing upwards and push the underside of the blade teeth upwards to remove (Fig. 2). Do not disassemble the blades.

- Using the cleaning brush, brush and blow away any remaining hair.

- To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly. After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

## DEUTSCH

### HAARSCHNEIDER E977E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Adapter	CA10
---------	------

#### AUFLADEN DES GERÄTS

WICHTIG! Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.

1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Haarschneider auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden aufladen

2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.

3. Eine volle Ladung ermöglicht 60 Minuten Akkubetrieb

4. Nachdem das Gerät einmal 16 Stunden lang geladen wurde, sollten weitere Ladevorgänge 8 Stunden betragen.

Ihr BaBylissMEN Haarschneider ist mit NiMH-Batterien ausgestattet. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 16 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu gewährleisten. Die volle Leistung der Akkus wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

#### PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 16 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

#### NETZBETRIEB

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.  
- Den Adapter mit dem Gerät und dann mit dem Netzstrom verbinden.  
- Die rote LED leuchtet, wenn das Netzteil korrekt mit dem Gerät verbunden ist und an den Netzstrom angeschlossen ist.  
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

#### VERWENDEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Der BaBylissMEN Haarschneider wird mit 2 Kammaufsätzen geliefert: Der dunkle ist zum Schneiden von Kopfhaar, der weiße zum Stutzen von Bärten.

- Zum Ändern der Schnittlänge einfach nach rechts drehen und um sie in Stufen von je 1 mm zu verlängern.

- Der Haarschneider hat 25 Längeneinstellungen, von 1mm-25mm. Die Tabelle wird Ihnen helfen, Millimeterangaben in Standardgrade für Haarschneider umzurechnen.

Schnittlänge	Grad
3 mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

#### WECHSELN UND ENTFERNEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Um einen Kammaufsatz zu entfernen oder zu wechseln das Rad auf die letzte Länge (25 mm) drehen.  
- Auf die Seiten schnippen, um sie zu lösen, und den Aufsatz nach oben abziehen.  
- Zum Einsetzen eines anderen Aufsatzes die beiden Füßchen am Aufsatz in die Löcher stecken und andrücken, bis sie hörbar einrasten.  
- Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen oder Entfernen eines Kammaufsatzes, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Zuerst mit dem Einstellknopf die größte Schnittlänge einstellen, dann den Kammaufsatz aufschieben und bis zum Klick andrücken oder die Führung nach oben ziehen, um sie zu entfernen (Abb. 1).

#### VOORBEREIDING

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klängen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.  
- Für die besten Leistungen auf sauberm, trockenem Haar verwenden, das vorher sorgfältig durchgekämmt wurde, um alle Knoten zu entfernen.  
ANM.: Das Produkt sollte am Netzstrom nicht länger als 20 Minuten im Dauerbetrieb verwendet werden.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

Die Klängen Ihres BaBylissMEN Haarschneiders können abgenommen werden, die zum Reinigen zu vereinfachen. Durch regelmäßiges Reinigen bleibt die hohe Schnittleistung lange erhalten.

Zum Reinigen wie folgt vorgehen:

- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.

- Die Klängen des Haarschneiders können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Zum Entfernen der Klängen den Haarschneider so halten, dass die Klängen nach oben zeigen und dann an der Unterseite der Klängenzähne nach oben herausdrücken (Abb. 2). Das Klängenset nicht zerlegen.

- Mit der Reinigungsbürste abbürsten und eventuell noch verbleibende Haare wegpusten.

- Um die Funktionstüchtigkeit Ihres Haarschneiders zu erhalten ist es ratsam, die Klängen regelmäßig zu reinigen. Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klängen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klängen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klängen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

## NEDERLANDS

### TONDEUSE E977E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

Adapter	CA10
---------	------

#### HET APPARAAT OPLADEN

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met het apparaat meegeleverde adapter.

1. Steek het stekkertje in het apparaat en sluit de adapter aan. Zorg er daarbij voor dat de tondeuse uit staat (OFF). Laad vóór het eerste gebruik het apparaat 16 uur lang op.

2. Controleer of het verlikerlampje brandt.

3. Een volledig opgeladen apparaat kan 60 minuten snoerloos gebruikt worden

4. Na de eerste keer 16 uur, duurt het opladen van het apparaat vervolgens steeds 8 uur.

Uw BaBylissMEN Tondeuse is voorzien van NiMH-batterijen. Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 16 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Deze eerste 'superoplading' garandeert optimale prestaties om elke keer weer snel en soepel te trimmen. De maximale accuaccapaciteit wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en helemaal leeg raken.

#### DE BATTERIJCAPACITEIT BEHOUDEN

Om de optimale capaciteit van de oplaadbare accu te behouden, moet de accu van de tondeuse eens per 6 maanden helemaal leeg raken en vervolgens weer 16 uur opgeladen worden.

#### NETVOEDING

- Zorg dat het apparaat uit staat.  
- Sluit de adapter aan op de basis van het apparaat en steek de stekker van de adapter in een geschikt stopcontact.  
- Het rode LED-lampje zal oplichten wanneer de adapter goed is aangesloten op het apparaat en op de netspanning.  
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

#### USO DELLE GUIDE DI TAGLIO

- De BaBylissMEN tondeuse is voorzien van 2 opzetkammen: Een donkere om haar te knippen en een witte om de baard te trimmen.

- Draai, om de trimhoogte aan te passen, eenvoudig het wielje naar rechts naar de volgende stand van 1 mm meer.

- De tondeuse heeft 25 trimhoogtes van 1 tot 25 mm. De tabel helpt om de millimeters om te zetten naar een standaard knipstand.

Trimhoogte	Stand
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

#### HE VERVWISSELEN EN VERWIJDEREN VAN DE OPZETKAM

- Draai, om de opzetkam te verwisselen of te verwijderen, het wielje naar de laatste lengte, 25 mm.

- Klik de opzetkam aan beide kanten los en verwijder hem.

- Steek, om een nieuwe opzetkam te plaatsen, de beide pinnetjes van de kam in de gaatjes en druk hem aan totdat hij vastklikt.

- Zorg dat het apparaat uitsluitend bij het plaatsen of verwijderen van de opzetkam. Stel de trimhoogte eerst met het instelwielje in op de maximale hoogte en druk de opzetkam aan tot hij vastklikt of trek de opzetkam omhoog om hem te verwijderen (Abb. 1).

#### VOORBEREIDING

- Controleer voor gebruik altijd of er geen haren, vuil etc. op de messen van het apparaat zitten.

- Werk, voor de beste prestaties op schoon, droog haar dat gekamd is en klitvrij.

LET OP: Het product dient, bij gebruik op het lichtnet, niet langer dan 20 minuten achter elkaar te worden gebruikt.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

De messen van uw BaBylissMEN zijn afneembaar zodat ze eenvoudig schoon te maken zijn. Regelmatig schoonsmaken zorgt ervoor dat ze goed blijven presteren.

Ga om te reinigen als volgt te werk:

- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel hem af onder de kraan en laat hem goed drogen vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.

- Het trim-mes is afneembaar om hem eenvoudig schoon te kunnen maken. Houd, om de messen te verwijderen, de tondeuse met de messen omhoog vast en druk van onder af de tandjes omhoog om de messen te verwijderen (Abb. 2). Haal de messen niet uit elkaar.

- Gebruik het schoonsmaakborsteltje om alle resterende haarstjes weg te borstelen en weg te blazen.

- Om te zorgen dat uw tondeuse goed blijft werken, adviseren wij om de messen regelmatig te reinigen. Zet, na het schoonsmaken, het apparaat aan in olie de messen door er een paar druppels van de meegeleverde olie op aan te brengen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.

Zet, na het schoonsmaken, het apparaat aan en olie de messen door een paar druppels van de meegeleverde olie aan te brengen op de bewegende messen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.

## ITALIANO

### RASOIO TAGLIACAPELLI E977E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto

Adattatore	CA10
------------	------

#### CARICARE L'APPARECCHIO

IMPORTANTE! Usare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.

1. Inserire lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia su OFF. Caricare l'apparecchio per 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.

2. Controllare che la spia di carica sia accesa.

3. La carica completa permette di usare l'apparecchio per 60 minuti senza attacco alla rete elettrica.

4. Dopo la carica iniziale di 16 ore, le ricariche successive devono essere di 8 ore.

Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN è dotato di batterie NiMH. Prima di essere utilizzato per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato completamente, per 16 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce la massima efficienza energetica, affinché la velocità di taglio sia sempre ottimale. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di ricarica.

#### PRESERVARE LE BATTERIE

Al fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e ricaricato per 16 ore ogni 6 mesi.

#### FUNZIONAMENTO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Controllare che l'apparecchio sia spento.  
- Attaccare l'adattatore alla base dell'apparecchio, quindi collegare l'adattatore alla rete elettrica.  
- Il LED rosso si illumina quando l'adattatore è inserito correttamente nell'apparecchio e collegato alla rete elettrica.  
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

#### USO DELLE GUIDE DI TAGLIO

- Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN include 2 guide di taglio. Quella scura per tagliare i capelli e quella bianca per regolare la barba.

- Per cambiare la lunghezza, girare semplicemente la rotella a destra, con incrementi di 1 mm.

- Il rasoio tagliacapelli ha 25 lunghezze regolabili, da 1 a 25 mm. La tabella seguente contribuirà a convertire i mm in livelli standard di taglio.

Lunghezza di taglio	Livello
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

#### CAMBIARE E TOGLIERE LE GUIDE DI TAGLIO

- Per togliere o cambiare le guide di taglio, girare la rotella fino all'ultima lunghezza, 25 mm.

- Premere leggermente i due lati per liberare la guida, tirarla su e toglierla.

- Per attaccare una nuova guida, inserire le due estremità presenti sulla guida nei fori e premere per bloccare in posizione, fino a sentire lo scatto.

- Per mettere o togliere la guida di taglio, controllare che l'apparecchio sia spento. Regolare dapprima la lunghezza di taglio al massimo con l'apposita rotella, quindi spingere la guida fino a quando si blocca in posizione con uno scatto, oppure tirarla verso l'alto per toglierla (Fig. 1).

#### PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per controllare che le lame del rasoio siano prive di capelli, residui, ecc.

## SVENSKA

<b>HÅRTRIMMER</b> <b>E977E</b>	
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten	
Adapter	CA10

**LADDA APPARATEN**  
OBS! Använd endast adaptern som medföljer apparaten. 1.Sätt kontakten i apparaten och anslut adaptern. Kontrollera att trimmern är i läge OFF. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången. 2. Kontrollera att laddningsindikatorlampan lysr. 3.En fullständig laddning ger 60 minuters sladdlös användning. 4.Ladda apparaten i 8 timmar efter den inledande 16-timmarsladdningen. Din BabyLissMEN-hårtrimmer är utrustad med NiMH-batterier. Ladda apparaten helt 16 timmar i sträck innan du använder den första gången. Den inledande långa laddningen säkerställer optimal kraftprestanda som ger smidig, snabb trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås först efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

**BIBEHÅLLA BATTERIFUNKTION**  
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månaders mellanrum.

**SLADDRIFT**  
-Kontrollera att apparaten är avstängd. -Anslut adaptern till apparätens bas och anslut adaptern till ett lämpligt vägguttag. -Den röda LED-en vil lyse när adaptern är korrekt ansluten till apparaten och till vägguttaget. -Apparaten är nu redo att användas.

**ANVÄNDA DISTANSKAMMAR**  
-BabyLissMEN-hårtrimmern har 2 medföljande distanskammar: Den marker är för hårklippning och den vita är för skågtrimning. Byt långd genom att vrida ratten till höger till nästa 1 mm steg. Hårtrimmeren har 25 långdeställningar på 1–25 mm. Diagrammet hjälper dig att konvertera mm till standardklippinställningar.

Klipplängd	Inställning
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**BYTA OCH TA BORT DISTANSKAM**  
-Vrid ratten till den sista långden, 25 mm, om du vill ta bort distanskammen eller byta distanskam. -Lösgör kammen genom att knäppa loss i vardera sida och dra upp och bort den. -Applicera en ny kam genom att föra in benen i hålen och trycka nedåt tills du hör ett klick. -Kontrollera att apparaten är avstängd när du ska sätta på eller ta bort distanskammen. Justera först till maximal klipplängd på justeringsratten och tryck sedan in kammen tills den klickar på plats, eller ta bort kammen genom att dra uppåt (bild 1).

**FÖRBEREDELSE**  
-Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts. -Använd på rent, torrt och utrett hår för bästa möjliga prestanda. OBS! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**  
Bladen på BabyLissMEN-trimmern kan tas bort för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bibehåller deras höga prestanda. Rengör enligt följande:

- Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka noga innan förvaring eller användning. - Trimmerbladet kan tas bort för enkel rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmern med bladen uppåt och ta bort bladen genom att trycka undersidan uppåt (bild 2). Ta inte isår bladen. - Börsta och blås bort eventuella kvarvarande hår med rengöringsborsten. -Vi rekommenderar att du rengör bladen regelbundet för att bibehålla trimmers effektivitet. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolsan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimmers och inte avundstar eller saktar ned bladen. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen genom att applicera några droppar av den medföljande oljan på bladen. Använd endast smörjolsan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimmers och inte avundstar eller saktar ned bladen.

## NORSK

<b>HÅRKLIPPER</b> <b>E977E</b>	
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	
Adapter	CA10

**LADDE APPARATET**  
VIKTIG! Bruk kun adapteren som leveres med apparatet. 1.Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren. Pass på at klipperen er AV. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 16 timer. 2.Kontroller at lyset på ledindikatorer er på. 3.Når det er fullt oppladet, kan det brukes i 60 minutter uten ledning. 4.De påfølgende oppladningene må være på 8 timer, etter den første ladingen på 16 timer. Din BabyLissMEN hårklipper har NiMH-batterier. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades kontinuerlig i 16 timer til det er fulladet. Denne første super-ladingen sikrer optimal effektivtelse for å gi en jevn, hurtig trimming hver gang. Maksimal batterikapacitet vil kun oppnås etter 3 lade- og utladningscykler.

**BEVARE BATTERIENE**  
For å opprettholde den optimale batterikapasiteten på de oppladbare batteriene, må klipperen lades helt ut og deretter lades i 16 timer hver 6. måned.

**BRUKE APPARATET MED STRØMLEDNING**  
-Sørg for at apparatet er slått av. -Koble adapteren til den nedre delen av apparatet, og sett adapteren inn i en passende stikkontakt. -Liittä sovittin laitteen pohjaan ja kytkte sovitin sopivaan sähköpistoraasiin. -Den røde LED-en vil lyse når adapteren er satt riktig inn i apparatet og tilkoblet strømmetet. -Punainen LED-valo palaa, kun sovitin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty verkkovirtaan. -Apparatet er nå klart til bruk.

**BRUKE AVSTANDSKAMMENE**  
-BabyLissMEN hårklipper leveres med 2 avstandskammer: Den marker er for klipping av hår, og den hvite for trimming av skjeg. -For å endre lengden, drei hjulet et hakk til høyre for å øke lengden i 1 mm. -Hårklipperen har 25 lengdeinstillinger fra 1–25 mm. Tabellen vil hjelpe deg med omregning fra mm til standard grader for hårklipping.

Klippehøyde	Grad
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**BYTTE OG FJERNE AVSTANDSKAM**  
-For å fjerne eller bytte avstandskam, drei hjulet til den siste lengden, 25 mm. -Vipp opp hver side for å løse den, og trekk avstandskammen opp og bort. -For å sette på en ny avstandskam, sett inn begge bena til avstandskammen i hullene og skyv ned til den klicker på plass. -Sjekk at apparatet er slått av for du setter på eller fjerner avstandskammen. Juster først klippehøyden til maksimum ved å bruke justeringsknappen, og skyv avstandskammen på til den klicker på plass eller trekk den oppover for å fjerne den (Fig. 1).

**FÖRBEREDELSE**  
-Kontroller alltid apparatet for bruk for å sikre at knivbladene er fri for hår, smuss osv. -For best resultat brukes apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker. MERK: Produktet må ikke brukes kontinuerlig i mer enn 20 minutter når det er koblet til strømmetet.

**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**  
For enklere rengjøring, kan bladene på din BabyLissMEN hårklipper tas av. Jevnlig rengjøring vil opprettholde bladenes høy ytelsenivå. Rengjør, gjor følgende:

- Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll under rennende vann, og tørk den godt for oppbevaring eller bruk.
- Knivbladet kan tas av for enklere rengjøring. For å fjerne bladene, hold klipperen med bladene pekende oppover, og skyv undersiden av bladennene oppover for å fjerne dem (Fig. 2). Ikke ta fra hverandre trimmeren.
- Bruk rengjøringsborsten, og børst og blås bort all gjenværende hår.
- For å opprettholde klipperens yteevne, anbefaler vi at bladene rengjøres jevnlig. Slå på apparatet etter rengjøring, og påfør noen dråper av den medfølgende oljen på bladene. Bruk kun smøreoljen som følger med apparatet da den er spesielt utviklet for høyhastighets klippere. Den fordamper ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.
- Slå på apparatet etter rengjøring, og påfør noen dråper av den medfølgende oljen på bladen. Bruk kun smøreoljen som følger med dette apparatet da den er spesielt utviklet for høyhastighets klippere. Den fordamper ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.

## SUOMI

<b>HIUSTRIMMERI</b> <b>E977E</b>	
Lue turvalliisuohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.	
Adapteri	CA10

**LAITTEEN LATAUS**  
TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittinta. 1.Liitä pistoke laitteeseen ja kytkte sovitin varmistuen, että trimmeri on OFF-asennossa. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran, lataa sitä 16 tunnin ajan. 2.Eikäytsie pnc ja lauvina ändöisyks förtisryt eivän anammyh. 3.Mu plährys förtisryt prosöreyti 60 leittä asommatrys chrysy. 4.Akolouyts förtisryt möyroun va yinoun 8 öyres metö tyn arhky förtisryt tyn 16 öyriön. BabyLissMEN-hiustrimmerisi on varustettu NiMH-akuilla. Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite tulisi ladata täyteen tuotta 16 tunnin ajan. Tämä ensimmäinen superlataus varmistaa optimaalisen tehokkaan suorituskyvyn ja sujuvan nopean huustenleikkun joka kerta. Maksimaalinen akkukapasiteetti saavutetaan vasta kolmen lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.

**AKKUJEN YLLÄPITO**  
Jotta ladattavat akut säilyttäisivät optimaalisen kapasiteettinsa, anna trimmerin akun tyhjentyä, ja lataa se sitten 16 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.

**KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLA**  
-Varmista, että laite on kytketty pois päältä. -Liittä sovittin laitteen pohjaan ja kytkte sovitin sopivaan sähköpistoraasiin. -Den røde LED-en vil lyse når adapteren er satt riktig inn i apparatet og tilkoblet strømmetet. -Punainen LED-valo palaa, kun sovitin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty verkkovirtaan. -Apparatet er nå klart til bruk.

**LEIKKUKAMPOJEN KÄYTTÖ**  
-BabyLissMEN-hiustrimmerissä on kaksi leikkukampaa: Tummempi huusten leikkuseen ja valkoisena parranajoon. -Vaihda pituutta kääntämällä pyörä oikealle 1 mm välein. -Hiustrimmerissä on 25 pituusasetusta 1 ja 25 mm välillä. Kaavio auttaa muuntamaan millimetrit huustenleikkussa käytettäviksi vakioimtuiksi.

Leikkupituus	Mitta
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**LEIKKUKAMMAN VAIHTAMINEN JA IRROTTAMINEN**  
-Irota tai vaihda leikkukampoja kiertämällä pyörää viimeiseen pituuteen, 25 mm:in. -Näpättä kumpaakin sivua löysätäksesi ja vetääksesi kamman ylös ja pois. -Aseta uusi kampa liittämällä kamman molemmat varret reikiin ja työnnä alaspiin, kunnes kuulet napsahduksen. -Kun asetat tai irrotat leikkukamman, tarkista että laite on kytketty pois päältä. Säädä leikkupituutta maksimiinsa etukäteen käyttämällä säätönurppia ja työnnä kampa, kunnes se napsahtaa paikalleen tai vedä kampa ylöspiin irrottaaksesi sen (kuva 1).

**VALMISTELU**  
-Tarkista laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei trimmerin terissä ole hiuksia, roskia tms. -Parhaan suorituskyvyn takaamiseksi käytä trimmeriä puhtaissa ja kuivissa huiksissa, jotka on kammattu auki ja joissa ei ole takkua. HUOMAUTUS: Tuotetta ei saisi käyttää 20 minuuttia pidempään verkkovirtakäytössä.

**PUHDISTUS JA HUOLTO**  
Puhdistuksen helpottamiseksi BabyLissMEN-trimmerisi terät voidaan irrottaa. Säännöllinen puhdistus takaa niiden korkean suorituskyvytason. Tee puhdistus seuraavasti:

- Irota leikkukampa käytön jälkeen. Huuhtelee juoksevan veden alla ja kuuvaa kunolla ennen säilytystä tai käyttöä.
- Trimmerin irrottettavat terät on helppo puhdistaa. Irota terät pitämällä trimmeriä terät ylöspiin ja irota terät työntämällä terien hämpälä alapuolelta ylöspiin (kuva 2). Älä pura teriä.
- Poista jäljelle jääneet hiukset puhdistusharjalla tai puhaltamalla.
- Säilyttäaksesi trimmerin tehokkuuden suosittelemme, että puhdistat terät säännöllisesti. Puhdistuksen jälkeen kytkte laite päälle ja voitele terät muutamalla pisaralla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eikä se haihdu tai hidasta teriä.
- Puhdistuksen jälkeen kytkte laite päälle ja voitele terät lisäämällä terien päälle muutama pisara mukana toimitettua öljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eikä se haihdu tai hidasta teriä.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

<b>ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ</b> <b>E977E</b>	
Παρακάτω διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	
μετασχηματιστής	CA10

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε μόνο τον αντίποtra που διατίθεται με το προϊόν. 1. Τοποθετήστε το βάρμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντίποtra, βεβαιώνοντας πως η μηχανή βρίσκεται στο OFF. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την μπαταρία για 16 συνεχόμενες ώρες. 2. Ελέγξτε πως η λαμvina ένδειξης φόρτισης είναι αναμμένη. 3. Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει 60 λεπτά ασπμματος χρήσης. 4. Ακολουθεί φορτίσεις μπορούν να γίνουν 8 ώρες μετά την αρχική φόρτιση των 16 ωρών. Η μηχανή κουρεύματος BabyLiss Men Hair Clipper χρησιμοποιεί μπαταρία NiMH. Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite tulisi ladata täyteen tuotta 16 tunnin ajan. Tämä ensimmäinen superlataus varmistaa optimaalisen tehokkaan suorituskyvyn ja sujuvan nopean huustenleikkun joka kerta. Maksimaalinen akkukapasiteetti saavutetaan vasta kolmen lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.

**ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**  
Για να διατηρήσετε τη μέγιστη χωρητικότητα των εφοφορτιστών(όξιμυν μπαταριών, η μηχανή πρέπει να είναι πλήρως εφοφορτισμένη και μετά ζανά φορτισμένη για 16 ώρες κάθε 6 μήνες.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ**  
- Εμφερωώστε πως η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. - Συνδέστε τον αντίποtra στη βάση της συσκευής και συνδέστε τον αντίποtra σε μια κατάλληλη πρίζα ρεύματος. - Το κόκκινο φώτακι LED θα εμφανιστεί όταν ο αντίποtraς είναι σωστά τοποθετημένος στη συσκευή και συνδεδεμένος στο ρεύμα. - Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ**  
- Η μηχανή BabyLissMen περιλαμβάνει 2 οδηγούς κοπής: Ο οκτώορος είναι για κοίρμα ενώ ο λεπτός είναι για τριμάρια. - Για να αλλάξετε το μήκος απλάς γυρίστε τον τροχό στα δεξιά στο επόμενο σημείο που είναι ανασημασμένο κατά 1mm. - Η μηχανή έχει 25 ρυθμίσεις μήκους, από 1mm έως 25mm. Το διάγραμμα θα σας βοηθήσει να μετατρέψετε τα mm σε τυποποιημένους βαθμούς κοίρματος.

Μήκος κοψίματος	Βαθμός
3mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

**ΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΩΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ**  
- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής ή να τον αλλάξετε, γυρίστε τον τροχό στο τελευταίο μήκος, 25mm. - Τραβήξτε κάθε πλευρά για να χαλαρώσουν και τραβήξτε τον οδηγό πάνω και μακριά. - Για να σώσετε τον οδηγό, τοποθετήστε το ένα πόδια στον οδηγό μέσα στις τρύπες και σπρώξτε μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ. - Για να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, επιβεβαιώστε πως η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Ρυθμίστε το μήκος κοψίματος στο μέγιστο εκ των προτέρων, χρησιμοποιώντας το κομμάτι ρύθμισης και σπρώξτε τον οδηγό μέχρι να ακουμήσετε στη θέση του ή τραβήξτε τον οδηγό προς τα πάνω για να αφαιρέσετε (εκ. 1).

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**  
- Πάντα να ελέγχετε τη συσκευή πριν τη χρήση για να επιβεβαιώσετε πως ανάμεσα στις λεπίδες δεν υπάρχουν τρίχες, υπολείμματα κτλ. - Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε σε καθαρά, στεγνά μλλιά, τα οποία έχουν κλιμακώσει και δεν έχουν κόμπους. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για πάνω από 20 λεπτά, όταν βρίσκεται στην πρίζα.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**  
Για εύκολο καθαρισμό, οι λεπίδες της μηχανής BabyLissMEN αφαιρούνται. Ο τακτικός καθαρισμός θα διατηρήσει υψηλή απόδοση. Για να καθαρίσετε ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- Αφαιρέστε τον οδηγό μετά τη χρήση. Τοποθετήστε τον κάτω στο τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον διεκδικωά πριν την αποθήκευση ή τη χρήση.

- Η λεπίδα της μηχανής σφαιρείται για εύκολο καθαρισμό. Για να σφαιρέσετε τις λεπίδες κρατήστε τη μηχανή με τις λεπίδες προς τα πάνω και σπρώξτε προς το πάνω την κάτω μεριά των δοντιών της λεπίδας, για να την σφαιρέσει (εκκ. 2). Μην αποσυρροαλογησείτε τα χέρια. - Η λεπίδα μετά την καθαρισμό, είναι εύκολο καθαρισμό. Για να σφαιρέσετε τις λεπίδες κρατήστε τη μηχανή με τις λεπίδες προς τα πάνω και σπρώξτε προς το πάνω την κάτω μεριά των δοντιών της λεπίδας, για να την σφαιρέσει (εκκ. 2). Μην αποσυρροαλογησείτε τα χέρια. - Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να βουρτσώσετε και να διαώετε τις τρίχες που είναι απομεινεί. - Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα της μηχανής, συνιστούμε να καθαρίζετε τις λεπίδες τακτικά. Μετά τον καθαρισμό, εγγυρησότητα της συσκευής και λαδώστε τις λεπίδες προσθετοντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται για τις λεπίδες. Χρησιμοποιήστε μόνο το λιπαντικό λάδι που σας παρέχει η συσκευασία, καθώς είναι ειδικά διαμορφωμένο για μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξαιτίζονται ή κάνει πιο άργες τις λεπίδες.

Μετά τον καθαρισμό, εγγυρησότητα της συσκευής και λαδώστε τις λεπίδες προσθετοντας μερικές σταγόνες λαδιού που παρέχεται για τις λεπίδες. Χρησιμοποιήστε μόνο το λιπαντικό λάδι που σας παρέχει η συσκευασία, καθώς είναι ειδικά διαμορφωμένο για μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξαιτίζονται ή κάνει πιο άργες τις λεπίδες.

## MAGYAR

<b>HAJVÁGÓGÉP</b> <b>E977E</b>	
Kérjük, a termék használatá előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	
Adapter	CA10

**A KÉSZÜLKÉ TÖLTÉSE**  
FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adaptert használja. 1. Dugja be a dugaszt a készülékbe és dugja be a kábeletörba a adaptert. Ellenőrizze, hogy a hajvágógép OFF helyzetben legyen. Mielőtt első alkalommal használja a készüléket, töltsé 16 óran keresztül. 2. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző világít. 3. A teljes töltés 60 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé 4. A kezdeti 16 órás töltés után a töltési idő 8 óra. A BabyLissMen hajvágógép NiMH akkumulátorral rendelkezik. Az első használat előtt a készüléket folyamatosan 16 óran keresztül tölteni kell. Ez az első teljes feltöltés optimális teljesítményt, gyors és könnyű hajvágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor a maximális kapacitását csak 3 teljes feltöltési és lemerülési ciklus után ér el.

**AZ AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE**  
Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében a hajvágógépet körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 16 órán át folyamatosan tölteni kell.

**HÁLÓZATRÓL TÖRTÉNYŐ HASZNÁLAT**  
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva. - Csatlakoztassa az adaptert a készülék alapjáéhoz és dugja be az adaptert egy megfelelő kábeletörba. - A pilros LED világít, amikor az adapter megfelelően csatlakozik a készülékhez és be van dugva a hálózati kábeletörba. - A készülék most használatra kész.

**A VEZETŐFÉSŰK HASZNÁLATA**  
- A BabyLissMen hajvágógéphez 2 vezetőfésű tartozik: A sötét színű vezetőfésű haj vágására alkalmas, míg a fehérel a szállá vágható. - A nagyobb magasság módosításához csak fogással e egy fokkal a korongot, 1 mm-re jobbra. - A hajvágógép 25 vágási magasság beállítást teszi lehetővé, 1 mm-től 25 mm-ig. Ez a táblázat segítségével lesz a milliméterek meghatározásában a standard beállításoknál.

Vágási hosszúság	Fokozat
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

**A VEZETŐFÉSŰ LÉVELTÉVE VAGY CSERÉJE**  
- A vezetőfésű levételéhez vagy cseréjéhez forgassa a korongot az utolsó hosszúsághoz, azaz 25 mm-hez. - Két oldalát megmunka oldja ki a vezetőfésűt és vegye le. - Az új vezetőfésű behelyezéséhez nyomja be a vezetőfésűt két szarát a nyílásokba, kattanásig. - A vezetőfésű behelyezésénél illevez levételénél ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Állítsa először a maximuma a vágási magasságot az állítókorong segítségével, majd nyomja be a vezetőfésűt kattanásig, illevez megemeleve húzza ki a vezetőfésűt (1. ábra).

**ELŐKÉSZÍTÉS**  
- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a késeken nincs haj, szennyeződés stb. - A nagyobb teljesítmény érdekében tisztza, száraz, alaposan kifésült hajra használja. MEGJEGYZÉS: a készüléket nem szabad 20 percnél tovább folyamatosan használni, ha a hálózatra csatlakozik.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**  
A könnyű tisztítás érdekében a BabyLissMen hajvágógép kései kivethetők. Rendszeres tisztításukkal megőrzik magas teljesítményüket. A kések tisztítását következésképpen végezze:

- A használat után vegye le a vezetőfésűt. Folyd víz alatt öblítse és engedson szárrtsa meg, mielőtt eltelszi, vagy ismét használja.
- A tisztítás megkönnyítése érdekében a hajvágógép kései kivethetők. A kések levételéhez fogja meg a hajvágógépet a késeket felfelé tartva, és nyomja meg a kések hegyét a levételhez (2. ábr). Ne szerelje szét a késeket.
- A tisztító kefe segítségével távolítsa el a hajmaradványokat.
- A hajvágógép hátekónyságának megőrzése érdekében azt javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa a készüléket. Tisztítás után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cszept a mellékelt kenőolajból a késekre. Kizárólag a készülékhez mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysébségű hajvágókhöz készült, nem párológ el és nem fekezi a késeket.
- Tisztítás után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cssept a mellékelt olajból a késekre. Kizárólag a készülékhez mellékelt olajat használja, és nem fekezi a késeket.

## POLSKI

<b>MASZYNA DO STRZYŻENIA</b> <b>E977E</b>	
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.	
zasilacz	CA10

**ŁADOWANIE URZĄDZENIA**  
WAZNE! Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem. 1. Włóż wtyczkę do urządzenia i podłącz ładowarkę, sprawdzając najpierw, czy maszyna do strzyżenia jest wyłączona. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je ładować przez 16 godzin. 2. Sprawdź, czy pali się kontrolka ładowania. 3. Pełne naładowanie zapewnia 60 minut pracy bezprzewodowo 4. Po pierwszym ładowaniu trwającym 16 godzin kolejnie powinny trwać 8 godzin. 4. A kezdeti 16 órás töltés után a töltési idő 8 óra. A BabyLissMen hajvágógép NiMH akkumulátorral rendelkezik. Az első használat előtt a készüléket folyamatosan 16 óran keresztül tölteni kell. Ez az első teljes feltöltés optimális teljesítményt, gyors és könnyű hajvágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor a maximális kapacitását csak 3 teljes feltöltési és lemerülési ciklus után ér el.

**OSZCZĘDZANIE BATERII**  
Aby możliwe było utrzymanie optymalnej pojemności akumulatora, maszynę do strzyżenia należy całkowicie rozładować, a potem ładować przez 16 godzin co 6 miesięcy.

**PRACA PRZY ZASILANIU Z SIĘCI**  
- Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. - Podłącz ładowarkę do podstawy urządzenia, a następnie podłącz ją do odpowiedniego gniazda sieciowego. - Prawidłowe umieszczenie urządzenia na ładowarce i podłączenie ładowarki do sieci zostanie zasygnalizowane zapaleniem się czerwonej diody LED. - Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

**KORZYSCIANIE Z NASADEK GRZEBIENIOWYCH**  
- Maszyna do strzyżenia BabyLissMEN jest wyposażona w 2 nasadki grzebieniowe: Ciemna służy do strzyżenia włosów, a biała do przycinania brody. - Aby zmniejszyć długość, wystarcz obroć w prawo kolekiem zmieniając przedziały co 1 mm. - Maszyna do strzyżenia ma 25 ustawień długości w przedziale 1–25 mm. Tabela ułatwi przeliczenie cęcia dla często spotykanych rodzajów włosów.

Długość cęcia	Rodzaj
3 mm	Nr 1
6mm	Nr 2
9 mm	Nr 3
13mm	Nr 4
16mm	Nr 5
19mm	Nr 6
22mm	Nr 7
25mm	Nr 8

**ZMIENIANIE I ZDEJMOWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH**  
- Aby zdjąć lub zmienić nasadkę grzebieniową, obróćć koleko ustawiając je w ostatnim położeniu, 25 mm. - Przesuń kazaż za stron, by poluzować nasadkę, przesuwając ją w górę i zdjąć. - Aby zamontować nową nasadkę, umieścić obie wypustki nasadki w otworach i wsunąć aż do zatrzaśnięcia. - Aby zalażyć lub zdjąć element tnący, sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. Za pomocą pokrętki regulacyjnej ustawić wcześniej maksymalną długość cęcia i wcisnąć element tnący tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu lub podciągnąć go do góry, aby go zdjąć (rys. 1).

**PRZYGOTOWANIE**  
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić urządzenie, by upewnić się, że na ostrzach maszyny do strzyżenia nie ma włosów, zanieczyszczeń itp. - Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używać na czystych i suchych włosach, które został rozczesane i nie ma na nich splątń. UWAGA: W przypadku pracy z zasianiem z sieci nie należy używać produktu dłużej niż przez 20 minut.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**  
Ostra maszyny do strzyżenia BabyLissMEN można zdjąć, co ułatwia czyszczenie. Regularne czyszczenie pozwoli zapewnić wysoką jakość pracy. Aby oczyścić urządzenie, należy postępować w następujący sposób:

- Po użyciu zdjąć nasadkę grzebieniową. Spłukać pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub użyciem.
- Ostra maszyny do strzyżenia można zdjąć, co ułatwia czyszczenie. Aby zdjąć ostrza, przytrzymaj maszynkę do strzyżenia z ostrzami skierowanymi do góry i przesuń całą część zębów ostrza do góry, by wyjąć ostrze (rys. 2). Nie należy demontować ostrza.
- Przy użyciu szczeniści usunąć i zdmchnąć ewentualne resztki włosów.
- Regularne czyszczenie ostrzy pozwala zapewnić prawidłową pracę maszyny do strzyżenia. Po wyszczczeniu należy włączyć urządzenie i naoliwić ostrza kilkoma kroplami dostarczonego oleju maszynowego. Stosować wyłącznie olej maszynowy dostarczony wraz z urządzeniem, ponieważ został on opracowany specjalnie dla maszyny do strzyżenia przeznaczonych do strzyżenia z dużą prędkością i nie paruje on ani nie powoduje spowolnienia pracy ostrzy.

## ČESKY

<b>ZASTŘIHOVAČ VLASŮ</b> <b>E977E</b>	
Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.	
Adaptér	CA10